

# Ausgedient

## Die Container-Kläranlage in Bregenstedt geht 2022 endgültig vom Netz

**Nach 23 Jahren ist Schluss: Die Container-Kläranlage in Bregenstedt hat gute Dienste geleistet, 2022 geht sie vom Netz. Warum – und was passiert danach mit dem Abwasser und den Anlagen?**

Idyllisch gelegen inmitten von Feldern, links grasen Pferde, rechts fällt der Blick auf einen friedlichen Teich: Es gibt für Klärwärter Thomas May deutlich unangenehmere Aufgaben als die tägliche Inspektion der Container-Kläranlage in Bregenstedt. Hier prüft er, ob die Abflusswerte des gereinigten Abwassers der Norm entsprechen, statt strenger Müffelluft steigt ihm hier nur frische Landluft in die Nase. Doch die Tage der Anlage sind gezählt.

„Unsere wasserrechtliche Erlaubnis ist bis zum 31.12.2023 befristet und wird auch nicht verlängert. Bis dahin dürfen wir Wasser in den Vorfluter, die Krumbbeek, einleiten“, erklärt Ute Salomon, die den technischen Bereich des AZV leitet. „Vereinfacht gesagt: Das gereinigte Schmutzwasser aus der Kläranlage wird in einen nebenliegenden Schönungsteich geleitet und von dort in den Vorfluter. Der führt aber so wenig Wasser, dass er nach den aktuellen Bestimmungen nicht zur



▲ Klärwärter Thomas May nimmt täglich Proben und prüft, ob die Schadstoff-Grenzwerte für das, was in den Schönungsteich fließt, eingehalten werden.

Foto: SPREE-PR/Wähler

Einleitung von gereinigtem Abwasser geeignet ist.“ Im kommenden Jahr bereitet der Verband „Aller-Ohre“ die Überleitung des Bregenstedter Abwassers zur Teichkläranlage Nordgermersleben vor. Dazu muss eine 2,8 km lange Druckrohrleitung von der Kläranlage, dessen Pumpwerk noch entsprechend umgebaut wird, bis zum Einleittpunkt in die Ortsverbindungsleitung Altenhausen-Emden errichtet werden. Im Investitionsplan 2021 sind dafür 380.000 Euro vorgesehen. Der Standort der Kläranlage bleibt erhalten, da Teile, z.B. das Pumpwerk, umgebaut und weiter genutzt werden. Auch wird geprüft, ob ein Teil der Anlage als Stauraum für Abwasser genutzt werden kann, so Ute Salomon. Der Schönungsteich fügt sich harmonisch in die Landschaft ein und soll voraussichtlich bestehen bleiben.

### Was ist ein Schönungsteich?

Solche Teiche, die neben Kläranlagen errichtet werden, dienen der Verbesserung der Abwasserqualität. Das

eingeleitete Abwasser verweilt hier zumeist mehrere Tage, in denen sich Schwebstoffe absetzen und sich der

Sauerstoffgehalt erhöht. Meist bilden sich daraus intensiv bewachsene Feuchtbiootope, sie werden oft als Angel- oder Löschwasserteiche und als Regenrückhaltebe-

cken genutzt. In der Regel findet keine Belüftung statt, es werden auch keine Flockungsmittel eingesetzt.



### TIPP

Erst zur Drömlingsklause, dann in den Wald!

**Gekocht wird mit frischen Zutaten, regional – und natürlich liebevoll. Die urige Drömlingsklause eignet sich bestens für die Stärkung vor oder nach einem Ausflug ins Biosphärenreservat.**

In dem inhabergeführten Unternehmen in Piplockenburg gibt die Jahreszeit den Ton in der Speisekarte an. Im Mai und Juni serviert die Familie Spargel, von Oktober bis Februar Gänsebraten, und dreimal im Jahr gibt's Büffel von der eigenen Herde. Wer es rustikal mag, nimmt an der Theke auf Reitersat-



Aufwändig und liebevoll wird in der Drömlingsklause nicht nur an der Deko gearbeitet: Alle Speisen sind hier noch handgemacht.

eln Platz, bei Sonnenschein lädt die Terrasse zur Einkehr. Vor der Tür lockt der Drömling mit seiner einzigartigen Niedermoorlandschaft zu einem ausgedehnten Spaziergang. In seinen feuchten Wiesen und vielfachen Wasserflächen finden viele vom Aussterben bedrohte Pflanzen- und Tierarten ihr letztes Rückzugsgebiet.

**Was?** Drömlingsklause & Naturpark  
**Wo?** Piplockenburg 3, Calvörde  
**Mehr Infos:** [www.droemlingsklause-piplockenburg.de](http://www.droemlingsklause-piplockenburg.de) und [www.naturpark-droemling.de](http://www.naturpark-droemling.de)

### EDITORIAL

Klein, aber oho!



Foto: SPREE-PR/Archiv

**Liebe Leserinnen und Leser,** auch 2020 hat die Belegschaft des AZV „Aller-Ohre“ sichergestellt, dass das Abwasser von ca. 20.700 Einwohnern, verteilt über eine Fläche von 526 km<sup>2</sup>, ordnungsgemäß behandelt, entsorgt und zur Abrechnung gebracht wurde. Keine leichte Aufgabe in schwierigen Zeiten und bei gerade einmal 20 Mitarbeitern. Nur durch hohen persönlichen Einsatz jedes Einzelnen konnte der durchgängige Betrieb der technischen Anlagen (5 Kläranlagen, 105 Pumpwerke, 292 km Kanalnetz), die Entsorgung dezentraler Anlagen bis hin zur Abrechnung gewährleistet werden. Dafür an dieser Stelle mein persönlicher Dank.

Dank auch an die Vertreter unserer Mitgliedsgemeinden in der Verbandsversammlung, die mit Ihren Beschlüssen den Weg für zahlreiche Vorhaben geebnet haben. Ich bin mir sicher, dass wir auch künftig den täglichen Herausforderungen gerecht werden und Sie als unsere Kunden mit unserer Arbeit zufrieden stellen. Genießen Sie die bevorstehenden Feiertage und starten Sie gut ins neue Jahr!

**Ihre Evelin Silbermann,**  
Verbandsgeschäftsführerin

### 100 Euro für Ihr Wasserwissen

Träger einer Möhrennase? Schneeschuh? Sie sehen, natürlich geht es auch im diesjährigen Winterrätsel ums Wasser in all seinen Formen. Auf Seite 7 ist Ihr Wissen gefragt, und auch diesmal winken 100 Euro.

Bestimmt zuckt es jetzt schon in Ihrer Hand. Viel Spaß beim Rätseln – und Glück bei der Auslosung!

**Multimedia**

Für alle, die mehr über die gedruckte Zeitung hinaus wissen wollen, hier unser Zusatz-Info-Service.

**BDEW-Studie**

Kosten und verursachungsgerechte Finanzierung einer vierten Reinigungsstufe in Kläranlagen.



**Stimmen aus der Medizin**

Das Deutsche Ärzteblatt gibt Einblick in Strategien zur Vermeidung und Elimination von Arzneimittelrückständen im Wasser.



**Zahlen und Fakten**

Das Umweltbundesamt liefert stichhaltige Daten zu Arzneimitteln in der Umwelt.



**Sicht der Trinkwasserversorgung**

Hintergründe zu Vorkommen und Einträgen von Medikamentenrückständen in den Wasserkreislauf.



**Wir in den Social Media**

- @WasserZeitung
- @Spreepr
- @spreepr

# Kläranlagen – Reparaturbetrieb der Gesellschaft?

Gewässerbelastung durch Arzneimittelrückstände/Verursacherprinzip muss gestärkt werden

Altarzneien stellen ein wachsendes Problem dar. Einerseits wollen Entsorger möglichst sauberes, geklärtes Abwasser in die Natur entlassen, andererseits sollen die Gebühren stabil bleiben. Dies wird zur Quadratur des Kreises. Die Wasserwirtschaft fordert, die Verantwortung für die Gewässerqualität auf mehr Schultern zu verteilen. Stichwort: Verursacherprinzip.

Aufgrund zunehmender Belastung der Gewässer mit Spurenstoffen wurden Forderungen nach der deutschlandweiten Einführung einer sogenannten „4. Reinigungsstufe“ in Kläranlagen laut. Damit sollen die weitergehende Phosphat-Elimination, Spurenstoffentfernung, Feststoffentnahme und die Abwasserdesinfektion realisiert werden. Doch auch modernste Filtertechniken sind nicht in der Lage, unerwünschte Stoffe in Gänze aus dem Wasser zu entfernen. Man müsse daher an der Quelle der Verschmutzung ansetzen, fordert Jörg Simon, Vizepräsident des BDEW\*: „Die Abwasserwirtschaft ist nicht der Reparaturbetrieb unserer Gesellschaft!“ Eine BDEW-Studie kommt zu dem Ergebnis, dass

deutschlandweit die Investitionskosten einer weiteren Klärstufe bei 1,2 Milliarden Euro pro Jahr lägen. Wer soll hierfür zur Kasse gebeten werden?

**Arzneimittellage als Option**

Durch Verfahren wie Ozonierung oder Aktivkohlefiltration können bestimmte Mikroschadstoffe aus Medikamenten aus dem Wasser gefiltert werden – wenn auch nicht vollständig. Würde die Abwasserwirtschaft verpflichtet, in allen Kläranlagen eine vierte Klärstufe einzubauen, würde dies eine Erhöhung der Abwassergebühren um



**Keine gute Idee – Arzneimittel gehören nicht in das Klo!**

Fotomontage: SPREE-PR/ Petsch, Nische

len wurden. Dadurch würden insbesondere umweltbelastende Medikamente teurer werden. Laut BDEW-Studie nehmen wir 2045 bis zu 70 Prozent mehr Medikamente als heute. Angesichts der bereits heute 1,408 Millionen verkaufter Packungen eine enorme Menge! Besonders bedenklich – neben den unvermeidbaren menschlichen Ausscheidungen nach der Einnahme belastet die unsachgemäße Entsorgung von Pillen, Tropfen und Co. das Abwasser unnötig.

**Keine standardisierten Kläranlagen**

Auf einen weiteren Fakt weist Prof. Matthias Barjenbruch vom Fachbereich Siedlungswasserwirtschaft der TU Berlin hin: Dass nämlich eine vierte Reinigungsstufe keineswegs die einzige Lösung sein kann, denn „aus wissenschaftlich-technischer Sicht ist festzustellen, dass es sicherlich keine standardisierten oder serienreifen Anlagen geben wird“. Diese müssten immer speziell an die örtlichen Anforderungen angepasst werden.

**Das Fazit der Wasserwirtschaft:** Die Reinigung der Abwässer von Arzneiresten bedarf einer gerechten Strategie vom Hersteller bis zum Verbraucher!

\* Bundesverband der Energie- und Wasserwirtschaft

## Mit Kläranlagen gegen Corona kämpfen

**Ganz unverhofft werden Kläranlagen nun auch noch zu Hoffnungsträgern im Kampf gegen das Coronavirus. Denn wie die RWTH Aachen mitteilte, lassen sich die Viren in den Abwasserströmen nachweisen.**

Konkret geht es um Genmaterial von Sars-CoV-2, das sich mit modernen molekularen Methoden in großen Kläranlagen in Ballungsgebieten nachweisen lasse. Die in den Abwasserströmen gemessene Virenfracht erlaube Rückschlüsse auf die Anzahl der mit Covid-19 infizierten Menschen im Einzugsgebiet, so die Forscher. „Die Sensitivität ist ausreichend, um als

Frühwarnsystem anzuzeigen, ob der Maßnahmenwert von 50 Inzidenzen pro 100.000 Einwohnern überschritten wird“, teilte die Hochschule mit. Schon seit Beginn der Pandemie gab es die Idee, Corona im Abwasser nachzuweisen. Seit Monaten wird weltweit an entsprechenden Verfahren geforscht. Mittlerweile ist die Abwasserwirtschaft mit über 20 Kläranlagen deutschlandweit an den Forschungen beteiligt. Die Forscher wollen sich nun intensiv mit den zuständigen Behörden austauschen und ihr Wissen der Öffentlichkeit zugänglich machen, um eine „baldige Anwendung“ in der Praxis zu ermöglichen.

## So entsorgen Sie Medikamente richtig

**ZUERST DIE AUSNAHME:** Spezielle Medikamente, zum Beispiel zur Behandlung von Krebs, dürfen nicht in den Hausmüll. Halten Sie in diesem Fall Rücksprache mit Ihrem Arzt.



Ansonsten gibt es **VIERT ARTEN**, Arznei zu entsorgen. Die Toilette ist natürlich keine davon! Vielmehr gehört die abgelaufene oder nicht mehr benötigte Medizin:



# Ein Tag im Leben eines Abwassermeisters



Die Wasserwirtschaft bietet attraktive Berufe in Hülle und Fülle. Dabei sind die Berufsbilder so unterschiedlich wie die Menschen, die hier arbeiten. Unsere Reporter begleiten in diesem Jahr vier Wasserwirtschaftler jeweils einen ganzen Tag lang. Heute: Christoph Wendt, Abwassermeister aus Behnsdorf.



10.00 Uhr

Bauberatung mit Sicherheitsabstand: Unweit der Mittellandkanalbrücke in Calvörde wird gemeinsam mit Bauleiter Tilo Stein vom der Ost Bau GmbH (l.) und Heidewasser-Meisterbereichsleiter André Kauert (r.) entschieden, ob ein unter der Erde liegendes Leerrohr für die Verlegung von Glasfaserkabeln genutzt werden kann.



6.45 Uhr

Der Wecker klingelt um 5.40 Uhr, eine Stunde später steht Christoph Wendt beim AZV „Aller-Ohre“ auf der Matte. Um 7 Uhr beginnt sein Arbeitstag.



7.00 Uhr

Bei Arbeitsbeginn versammelt Christoph Wendt seine „Mannschaft“ zur Dienstberatung. Hier werden Probleme besprochen und jeder Kollege bekommt seine Aufgaben des Tages zugeteilt.



9.00 Uhr

Im Labor werden wöchentliche Analysen der Zu- und Ablaufwerte der Kläranlagen vorgenommen.



12.06 Uhr

Gemeinsam mit Verwaltungsmitarbeiterin Susanne Prieske erstellt Christoph Wendt die Tourenpläne zur dezentralen Entsorgung im Verbandsgebiet des Abwasserentsorgers aus Behnsdorf.

Fotos (8): SPREE-PR/Arndt



13.55 Uhr

Gemeinsam mit Kollege Maximilian Wegener zeigt der Abwassermeister die Klärschlammvererdungsanlage in Beendorf, die vor Kurzem in Betrieb genommen wurde (linkes Bild). Als Gewässerschutzbeauftragter seines Verbandes prüft Christoph Wendt den Vorfluter der Kläranlage Beendorf (rechtes Bild).



14.30 Uhr



16.30 Uhr

Das Tagewerk ist geschafft! Gut gelaunt (wie ihn alle Kollegen kennen) fährt Christoph Wendt in den wohlverdienten Feierabend.

**STECKBRIEF**

**Christoph Wendt**

**Alter:** 37, verheiratet, 1 Tochter

**Wohnort:** Bülstringen

**Beruf:** Abwassermeister, begann im August 2000 seine Ausbildung bei AZV „Aller-Ohre“

**Hobbys:** Sport, insbesondere Radfahren

**Lieblingssort:** Pesscchiera del Garda. „Der Urlaub dort war ein absolutes Highlight!“

**Rat an den Nachwuchs:** „Technisches Interesse und ein ausgeprägtes Umweltbewusstsein solltet ihr auf jeden Fall mitbringen.“

## Wartungsprotokolle bitte an den Verband

Kleinkläranlagen bedürfen regelmäßiger Kontrolle

Grundstückseigentümer bzw. Betreiber von Kleinkläranlagen sind verpflichtet, ihre Anlage zur Reinigung ihres Abwassers regelmäßig durch ein fachkundiges Unternehmen warten zu lassen.

(Kleinkläranlagen). Seit dem Jahr 2011 sind dem Abwasserzweckverband „Aller-Ohre“ die Wartungsprotokolle der Kleinkläranlage jeweils nach erfolgter Wartung zu übergeben. Dabei genügt eine Kopie, die innerhalb von zwei Wochen beim Verband einzugehen hat.

» Sollte eine Ausfuhr Ihrer Kleinkläranlage notwendig sein, vereinbaren Sie bitte einen Termin unter Tel. 039055 92790.

In den meisten Fällen ist dies zweimal jährlich erforderlich. Geregelt wird diese Vorschrift im Wassergesetz des Landes Sachsen-Anhalt (§ 78, Abs. 4 Überwachung der Selbstüberwachung und Wartung von



### Rückkehr als Azubi?

Jazzman Kant kennt den AZV schon lange. Als Kita-Knirps sang er für die Mitarbeiter, als Schüler besuchte er die Kläranlage. Nach seinem zweiwöchigen Praktikum im Herbst berichtete er von großem Spaß. „Ich habe alle Kollegen kennengelernt und kann mir sehr gut vorstellen, später eine Ausbildung beim AZV zu machen.“ Dieses Fazit zog Jazzman Kant auch in der Schule, wo er einen Vortrag über die praktischen Tage im Abwasserverband hielt.

# Lohnt sich ein Zwischenzähler?

Einige Grundstückseigentümer haben im Oktober Post von ihrem Abwasserverband bekommen: Bei ihnen läuft die Eichfrist ihrer Zwischenzähler ab. Liebäugeln auch Sie mit einer solchen Vorrichtung? Dann lesen Sie bitte diese Hinweise.

Bevor ein neuer Zwischenzähler angeschafft und installiert wird, sollten sich jeder Grundstückseigentümer gründlich überlegen, ob sich ein solcher Zähler wirklich lohnt.

Verbrauchtes Wasser im Haushalt, zum Beispiel beim Abwaschen oder Duschen, landet in der Kanalisation und wird im Klärwerk gereinigt. Dafür bezahlen die AZV-Kunden ihre Gebühren. Deren Höhe richtet sich nach der Menge des abgenommenen Trinkwassers: Ein Kubikmeter Trinkwasser, so die Abrechnung auf dem Gebührenbescheid, verursacht einen Kubikmeter Abwasser. Vor allem im Garten wird aber Leitungswasser durchaus im größeren Stil verbraucht, das dort auch versickert und nicht in der Kanalisation gelangt. Gleiches gilt für Trinkwasser in Pools und Teichen.

Ein Kubikmeter Abwasser kostet beim AZV „Aller-Ohre“ 3,65 Euro. Wie sich in der Vergangenheit gezeigt



Wenn Sie einen Zwischenzähler besitzen, sorgen Sie für eine winterfeste „Verpackung“. Alte Kleidung eignet sich weniger gut, besser greifen Sie zu Dämmmaterialien aus dem Baumarkt.

hat, setzen einige Kunden aus dem Verbandsgebiet, die bereits einen Zwischenzähler haben, im Schnitt weniger als acht Kubikmeter Wasser pro Jahr ab.

Dagegen stehen anfangs hohe Kosten für Anschaffung und Installation des Zwischenzählers. Er selbst kostet rund 20 Euro und muss wegen der vorgeschriebenen Eichfrist alle sechs Jahre getauscht werden. Für den fachgerechten Einbau sind zudem weitere Teile wie Anschlussverschraubungen und Dichtungen nötig – sowie natürlich ein Fachmann für die Installation. 54 Euro kostet darüber hinaus die Abnahme durch den Verband, bei dem ein AZV-Mitarbeiter den Zähler verplombt. Diese Gebühr fällt ebenfalls nach sechs Jahren erneut an.

### Besitzer größerer Grundstücke könnten profitieren

„Wir empfehlen daher unseren Kunden, alle anfallenden Kosten zu addieren und sich genau durchrechnen, ob sich ein Zwischenzähler lohnt“, sagt AZV-Mitarbeiter Tobias Schmidt. „Aus unserer Erfahrung rechnet sich oftmals ein solcher Zwischenzähler für Grundstückseigentümer, die größere Anwesen besitzen oder viel Poolwasser benötigen.“

## WASSERCHINESISCH Belebungsbecken



Fachleute verstehen darunter einen der wichtigsten Bestandteile von Kläranlagen. Im Belebungsbecken werden die Bakterien kultiviert, die das Schmutzwasser aktiv reinigen.

## MELDUNGEN

### Zwischenzähler ablesen

Anfang Dezember versendet der Abwasserzweckverband „Aller-Ohre“ wieder die Ablesekarten an alle Kunden, die über einen Zwischenzähler verfügen. Die Karten sollten gut leserlich ausgefüllt und spätestens bis zum 15. Januar 2021 zurückgesandt werden. Nur so kann der Verband sicherstellen, dass bei der Verbrauchsabrechnung jene Abwassermenge, die nicht (bei Gartenwasserzählern) oder zusätzlich (bei Eigenversorgungsanlagen) in den Schmutzwasserkanal eingeleitet wurde, auch Berücksichtigung findet.

### Entsorgungstermine jetzt vereinbaren

Bis spätestens 4. Dezember 2020 sollten Betreiber von Sammelgruben einen Termin für die letzten Entsorgungen des Jahres anmelden. Soweit kein Dauerauftrag für die Ausfuhr besteht, rufen Sie bitte bei der zuständigen Mitarbeiterin an. Da zwischen dem 16. Dezember 2020 und dem 4. Januar 2021 keine außerplanmäßigen Ausfuhrungen erfolgen, sollten Sie sich rechtzeitig kümmern.

Terminvereinbarung bei Susanne Prieske, © 039055 92790



## Amtliche Bekanntmachung des Abwasserzweckverbandes „Aller-Ohre“

### Amtliche Bekanntmachung des AZV „Aller-Ohre“ über den Wirtschaftsplan 2021

Auf der Grundlage des § 13 Absatz 2 i.V.m. § 16 Absatz 2 des Gesetzes über kommunale Gemeinschaftsarbeit (GKG LSA) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26. Februar 1998 (GVBl. LSA S. 81), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 17. Juni 2014 (GVBl. LSA S. 288, 333), i. V. m. § 15 des Gesetzes über die kommunalen Eigenbetriebe im Land Sachsen-Anhalt (Eigenbetriebsgesetz - EigBG) vom 24. März 1997 (GVBl. LSA 446), zuletzt geändert durch das Gesetz vom 22. Juni 2018 (GVBl. LSA S. 166, 179) sowie der §§ 3 und 7 der Verbandssatzung vom 07. Dezember 2009 in der derzeit gültigen Fassung, hat die Verbandssammlung in ihrer Sitzung am 28. September 2020 den folgenden Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2021 beschlossen:

### Der Wirtschaftsplan für das Wirtschaftsjahr 2021 wird wie folgt festgesetzt:

<b>Erfolgsplan</b>	
im Aufwand auf	4.754.500 EUR
im Ertrag auf	4.754.500 EUR
<b>Vermögensplan</b>	
in der Ausgabe auf	3.106.700 EUR
in der Einnahme auf	3.106.700 EUR

**Verbandsumlage (§ 13 GKG-LSA)**  
Eine Verbandsumlage wird nicht festgesetzt.

### Kreditaufnahme (§ 108 KVG LSA i. V. m. § 121 Abs. 3 KVG LSA und § 16 GKG-LSA)

Zur Mitfinanzierung von Investitionen wird eine Kreditaufnahme in Höhe von 750.000 EUR festgesetzt.

### Verpflichtungsermächtigungen (§ 107 KVG LSA i. V. m. § 121 Abs. 3 KVG LSA und § 16 GKG-LSA)

Verpflichtungsermächtigungen für im Jahre 2022 kassenwirksam werdende Ausgabeansätze des Vermögensplanes werden nicht festgesetzt.

### Kassenkredit (§ 110 KVG LSA i. V. m. § 121 Abs. 3 KVG LSA und § 16 GKG-LSA)

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird auf 500.000 Euro festgesetzt.

### Übersicht über die Entwicklung der Finanzierungsmittel und des Finanzierungsbedarfes des Vermögensplanes bis zum Wirtschaftsjahr 2024

das Wirtschaftsjahr 2022 auf	2.038.300 EUR,
das Wirtschaftsjahr 2023 auf	1.915.900 EUR sowie für
das Wirtschaftsjahr 2024 auf	1.995.900 EUR festgesetzt.

### Übersicht über die Entwicklung des Ertrages des Erfolgsplanes bis zum Wirtschaftsjahr 2024

Der Gesamtertrag (Einnahmen) für die einzelnen Folgejahre werden für das Wirtschaftsjahr 2022 auf	4.616.900 EUR,
das Wirtschaftsjahr 2023 auf	4.599.100 EUR sowie für
das Wirtschaftsjahr 2024 auf	4.595.900 EUR festgesetzt.

### Übersicht über die Entwicklung des Aufwandes des Erfolgsplanes bis zum Wirtschaftsjahr 2024

Der Gesamtaufwand (Ausgaben) für die einzelnen Folgejahre werden für das Wirtschaftsjahr 2022 auf	4.584.100 EUR,
das Wirtschaftsjahr 2023 auf	4.562.100 EUR sowie für
das Wirtschaftsjahr 2024 auf	4.548.000 EUR festgesetzt.

### Investitionsplanung

Die der Übersicht über die Entwicklung der Finanzierungsmittel und des Finanzierungsbedarfes des Vermögensplanes bis zum Wirtschaftsjahr 2024 zugrunde liegende Investitionsplanung beinhaltet folgende Festsetzungen. Für das Wirtschaftsjahr 2022

das Wirtschaftsjahr 2022	374.000 EUR,
das Wirtschaftsjahr 2023	244.000 EUR sowie für
das Wirtschaftsjahr 2024	324.000 EUR.

### Stellenübersicht

Die Anzahl der Planstellen wird im Stellenplan für das Wirtschaftsjahr 2021 wie folgt festgesetzt:

Verbandsgeschäftsführer/in	1 Stelle	( 1,0 VbE)
Arbeitnehmer	23 Stellen	(22,063 VbE)

### Planvermerke

- A) Gegenseitige Deckungsfähigkeit
    - a) Die Aufwendungen im Erfolgsplan sind gegenseitig deckungsfähig (§§18, 20 GemHVO i. V. m. § 3 Abs. 1 EigBG)
    - b) Im Vermögensplan sind die Ausgabeansätze für verschiedene Vorhaben gegenseitig deckungsfähig (§ 2 Abs.4 Satz 2 EigBVO)
  - B) Übertragbarkeit
- Die Ausgabemittel im Vermögensplan sind übertragbar (§ 2 Abs. 4 Satz 1 EigBVO)

Der Beschluss Nr. 08/2020 über den Wirtschaftsplan 2021 des Abwasserzweckverbandes „Aller-Ohre“ wurde der zuständigen Kommunalaufsicht des Landkreises Börde am 29.09.2020 zur Genehmigung vorgelegt und mit Genehmigungsverfügung vom 20.10.2020, Aktenzeichen 30.10.5.AZV-AO-Wipl.2021 genehmigt. Der Wirtschaftsplan 2021 des Abwasserzweckverbandes „Aller-Ohre“ liegt ab dem Tage dieser Bekanntmachung für die Dauer von 3 Wochen unter Beachtung der üblichen Sprechzeiten in den Diensträumen des Verbandes, Weferlinger Straße 17 in Behnsdorf öffentlich aus.

Behnsdorf, 28.09.2020



Silbermann  
Verbandsgeschäftsführerin  
AZV „Aller-Ohre“

## Geänderte Sprechzeiten

Zwischen Montag, dem 28. Dezember 2020 und Mittwoch, dem 30. Dezember 2020, bleibt die Verwaltung geschlossen. Ab Montag, dem 4. Januar 2021, finden die Sprechzeiten wieder wie üblich statt.

Im Fall einer Havarie erreichen Sie unseren Bereitschaftsdienst unter der Telefonn ummer 0172 9097739.



## KURZER DRAHT

<b>Abwasserzweckverband „Aller-Ohre“ Behnsdorf</b>	<b>Öffnungszeiten:</b>
<b>Weferlinger Straße 17</b>	<b>Dienstag 9–12 Uhr</b>
<b>39356 Flechtingen</b>	<b>13–17 Uhr</b>
	<b>Donnerstag 9–12 Uhr</b>
	<b>13–16 Uhr</b>
	<b>Freitag 9–11 Uhr</b>

Tel.: 039055 9279-0  
Fax: 039055 9279-117  
E-Mail: zentrale@abwasserflechtingen.de

www.abwasser-flechtingen.de

**Bereitschaftsdienst: 0172 9097739**



www.abwasser-flechtingen.de

# Das extra-große KREUZWORTRÄTSEL

## in der WASSERZEITUNG

### LIEBE LESERINNEN UND LESER,

zum Jahresende präsentieren wir Ihnen in der Wasserzeitung immer ein großes Rätsel. Viele Begriffe drehen sich dabei rund ums kostbare Element. Wir wünschen wieder viel Spaß beim Lösen und freuen uns auf Ihre Einsendungen! Der gesuchte Begriff beschreibt die be-

sondere Form von Wasser und anderen Flüssigkeiten, die entstehen, wenn sich kleine Teile vom Ganzen lösen. Sie ist unten kugelförmig und oben spitz. Wasserhähne sollten sie übrigens besser nicht in großen Mengen absondern, denn die kleinen Mengen summieren sich bei stetem ... schnell auf ein Vielfaches.



LÖSUNGSWORT:

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Senden Sie Ihre Lösung bitte bis zum 10. Dezember 2020 an:

Abwasserzweckverband „Aller-Ohre“ Behnsdorf, Stichwort Preisrätsel,  
Weferlinger Straße 17, 39356 Flechtingen. Oder per Mail an [zentrale@abwasser-flechtingen.de](mailto:zentrale@abwasser-flechtingen.de)

Bitte geben Sie Ihre Adresse an, damit wir Sie im Gewinnfall anschreiben können. Informationen zum Datenschutz im Impressum auf Seite 2.

### WAAGERECHT

3. Aggregatzustand
4. dieser Leuchtkranz der Sonne heißt wie eine aktuelle Epidemie
7. aus gefrorenem Wasser geformte Figur, meist mit Möhrennase
8. Fisch des Jahres 2020, heißt wie ein Riechorgan
11. Wintersportgerät mit Kufen
13. Landeshauptstadt von Schleswig-Holstein
16. Bauwerk zur Gewinnung von Grundwasser
20. Regen, Schnee und Hagel sind ... (Einzahl)
21. Himmelsrichtung
24. honigproduzierendes Insekt
25. Niederschlagsmangel (ü=ue)
26. Huftier, auch Weihnachtsmannhelfer
27. kuppelförmige Schneehütte

### SENKRECHT

1. heftiger Niederschlag
2. wird auf Kläranlagen gereinigt
5. Fluss-/Meeresrand, manchmal sehr steil
6. mit ihren Strahlen startet der Wasserkreislauf
9. Eiszungen aus Süßwasser, schmelzen im Klimawandel rapide
10. so viele Kontinente gibt es
12. Schneeschuh
14. in dieser norddeutschen Stadt werden Punkte gesammelt
15. Landeshauptstadt von Mecklenburg-Vorpommern
17. Einrichtung, in der Bier hergestellt wird
18. unser Kontinent
19. großes, weißes Säugetier in der Arktis
22. schwarz-weißer Tauchvogel in der Antarktis
23. Sog/Wirbel

Das gibt es zu gewinnen:

**1 x 100 Euro**

# Rustikales unter vier Sternen \* \* \* \*

**Der strahlende Anstrich, die alten Bäume, der Weg aus Pflastersteinen, der auf den Torbogen zu führt, die Vier Sterne, die das Hotel auszeichnen, all dies lässt Eleganz und ein wenig Schickimicki vermuten.**

Die Wasserburg zu Gommern setzt zwar auf Qualität und Schönheit, steht jedoch voll im rustikalen Leben. Das gilt nicht nur für das Hotel und die 1993 neu gebaute Brauerei, sondern auch für das Restaurant.

## Frische Kräuter statt teure Häppchen

Wer hier kleine überbeuerte Häppchen befürchtet, wird von einer regionalen Küche überrascht, die mehr Wert auf frische Kräuter aus dem eigenen Garten legt, als auf ausgefallene Trends.

So lange ist es noch gar nicht her, dass die vielen Räume des auf 4-Sterne-Niveau ausgestatteten Hotels der Wasserburg von lärmenden Schülern bewohnt wurden. Von 1970 bis zum Mauerfall wurde das schon etwas in Mitleidenschaft gezogene Gebäude als Internat, Lehrlingswohnheim und Ausbildungsstätte genutzt. Immer wieder stehen ehemalige Schüler mit Geschichten und Erinnerungen im Gepäck an der Rezeption und fragen, ob sie einen Blick in ihr altes Zuhause werfen dürfen.

## Radelpause im Biergarten

Da das Standesamt in der Burg ihren Sitz gefunden hat, wird die romantische Kulisse gerne für Hochzeiten ge-



**Auch aus der Vogelperspektive ein herrlicher Anblick: die Wasserburg Gommern.**

Fotos (4): Wasserburg

nutzt. Die Räumlichkeiten wie Rittersaal oder Gewölbekeller sind zudem für Tagungen oder größere Feiern geeignet und Gommerns günstige Lage wird gerne als Startpunkt für Entdeckungsreisen in die Region rund um die Landeshauptstadt Magdeburg genutzt. Zudem ist der wunderschön

gelegene Ort mit seinem Biergarten besonders im Sommer ein beliebter Anlaufpunkt für Fahrradfahrer auf großer oder kleiner Tour.

## Besucher aus alten Zeiten

Die Wasserburg hatte in ihrer über 1.000-jährigen Geschichte zahlreiche

Funktionen. Bereits zu Zeiten Kaiser Otto I. (912–973) wurde sie erstmals urkundlich erwähnt und anfangs als strategische Schutzanlage zur Sicherung der umliegenden Straßenverbindungen genutzt – mit einem für das frühe Mittelalter typisch rundlichen Bauplan, umschlossen von ei-



» Mehr Infos unter:  
[www.wasserburg-zu-gommern.de](http://www.wasserburg-zu-gommern.de)

Sachsen-Anhalt

Gommern  
Magdeburg

0 20 40 60 km

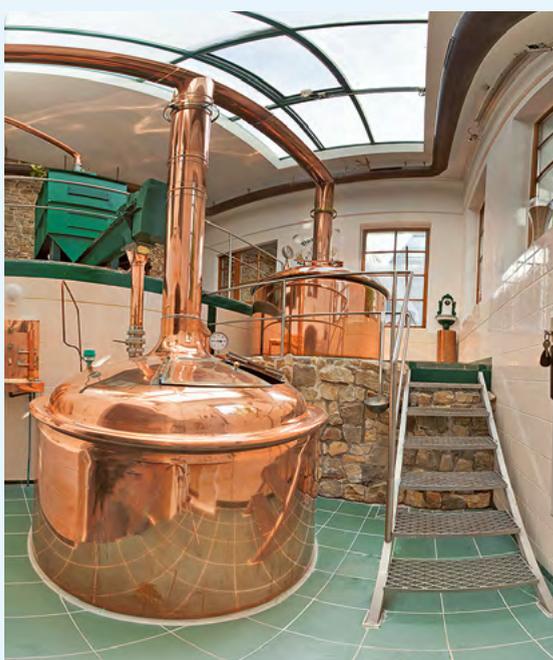
Grafik: SPREE-PR

nem doppelten Wassergraben. Die adligen Besitzer stammten mal aus Sachsen, dann wieder aus Preußen und die Anlage diente zeitweilig sogar als Jagdschloss.

## Zum Hotel auf Umwegen

Als es mit dem hochherrschaftlichen Wandel dann 1853 vorbei war, wurde die Burg über ein ganzes Jahrhundert als Gefängnis und anschließend als Sozialheim genutzt, bevor lernwillige Jugendliche dort ihr Zuhause fanden. Mit dem Mauerfall kamen private Investoren, die der Wasserburg zu neuem Glanz verhalfen und vor dem drohenden Verfall retteten.

## Das Herz an Hopfen und Malz verloren



Mit den neuen privaten Investoren in den 1990er Jahren erhielt die Burg nicht nur einen frischen Anstrich, sondern auch eine eigene Brauerei, das Gommeraner Burgbräu. Neben den ganzjährigen Sorten – helles, dunkles Bier und dem Doppelbock Gomperator – werden je nach Saison auch andere Sorten verköstigt. „Beliefert“ wird die Brauerei über den Wasserversorger Heidewasser mit dem hochqualitativen Wasser Lindaus und der Colbitzer Heide.

## Kleiner Blick in den Kessel

Jeden ersten Samstag im Monat können öffentliche Führungen durch die Brauerei gebucht werden, die einen Blick in den Kessel erlauben. Natürlich inklusive einer Verkostung der verschiedenen Sorten. Historisch interessierte Besucher können ihren Wissensdurst anschließend natürlich auch dort stillen und in die vielen spannenden Geheimnisse der Burg eingeweiht werden.



**Seit 1993 wird in der Wasserburg selbst gebraut – übrigens mit Trinkwasser, geliefert von der Heidewasser GmbH aus Magdeburg.**

# Wir wechseln wieder!

Ihr Zähler wird binnen Minuten von einem Heidewasser-Monteur ausgetauscht

Wenn nach sechs Jahren die Eichfrist eines Wasserzählers abläuft, muss er gewechselt werden. Aus allen drei Meisterbereichen der Heidewasser GmbH sind ab Januar 2021 Monteure unterwegs, um die alten gegen neue Zähler zu tauschen.

Das Wichtigste vorab: Der Wechsel des Wasserzählers ist für Sie kostenlos. Ob und wann Ihr Zähler getauscht werden muss, steht auf Ihrer Jahresabrechnung, die derzeit versendet wird. Den genauen Termin bekommen Sie später mit einem Kärtchen in Ihrem Briefkasten mitgeteilt (Beachten Sie dazu auch die Informationen im gelben Kasten).

## Zehn Minuten Wechsel, sechs Jahre Sicherheit

Bitte gewährleisten Sie einen guten Zugang zu Ihrem Zähler. Der Einbau dauert im Normalfall etwa

## Wählen Sie Ihren Termin

Den Wechselplan finden Sie unter [www.heidewasser.de/de/wasserzaehlerwechselplan.html](http://www.heidewasser.de/de/wasserzaehlerwechselplan.html)

Ihr Zähler muss gewechselt werden, aber der Termin auf dem Zettel, der in Ihrem Postkasten lag, passt Ihnen nicht? Bitte rufen Sie in Ihrem Meisterbereich an und vereinbaren Sie einen neuen Termin.

zehn Minuten. Am Ende lesen Sie gemeinsam mit dem Heidewasser-Mitarbeiter den Zählerstand ab und vergewissern sich, dass der neue Zähler auf Null steht, bevor er verplombt wird.

**Wichtig:** Der Monteur kann sich als Heidewasser-Mitarbeiter ausweisen. Lassen Sie sich das Dokument ruhig zeigen. Auch das Fahrzeug ist entsprechend gekennzeichnet.



Thomas Bunge wird im Meisterbereich Haldensleben hunderte Klingeln drücken.

Foto: SPREE-PR/Wöhler

## Wechsel-Plan für das I. Quartal 2021

Bereich Haldensleben 2021	Januar	Februar	März
Beendorf	208		
Erxleben	15		19
Erxleben OT Groppendorf			35
Hohe Börde OT Bebertal	17		
Hohe Börde OT Gr. Santerleben	18		
Hohe Börde OT Rottmersleben	11		
Ingersleben OT Eimersleben		47	
Oebisf./Weferl. OT Walbeck		9	
Oebisf./Weferl. OT Weferlingen		10	
Bülstringen		43	
Calvörde OT Dorst			42
Altenhausen OT Ivenrode			175
<b>Bereich Haldensleben Gesamt</b>	<b>269</b>	<b>109</b>	<b>271</b>

## Es geht voran

Neuer Meisterbereich wird 2021 eröffnet



Das Richtfest im Sommer feierten die Heidewasser-Geschäftsführer (2. und 4. v.l.) mit Beteiligten und AZV-„Aller-Ohre“-Geschäftsführerin Evelin Silbermann (vorn).

Foto: SPREE-PR/Bosse



Anfang Dezember wird dieses Gebäude mit Büro und Sanitäranlagen fertig sein. Die Fahrzeughalle mit Werkstatt kann erst im Februar eröffnet werden. Dann ziehen die Mitarbeiter des Meisterbereiches Haldensleben um.

Foto: Heidewasser

## Die neue Stimme am Telefon

Nadine Wolff verstärkt das Team des Kundenservice

Nadine Wolff war auf der Suche nach einem beruflichen Neustart – und es hat geklappt. Die 43-Jährige arbeitet seit April als stellvertretende Leiterin Kundenservice der Heidewasser GmbH. Ihr Resümee: „Ich habe neuen Enthusiasmus.“

Auf die ausgeschriebene Stelle bei der Heidewasser GmbH macht sie eine Bekannte aufmerksam. Und voilà, mitten in der Corona-Krise startete die gebürtige Magdeburgerin in den neuen Job als stellvertretende Leiterin Kundenservice.

„Natürlich war die Einarbeitung durch die wechselnden Dienste im Homeoffice und hier im Büro ruckelig und ich konnte die Mitarbeiter nur etappenweise kennenlernen. Aber die Entscheidung für die Heidewasser GmbH war goldrichtig.“

Zehn Jahre arbeitete die gelernte Rechtsanwaltsfachangestellte bei einem Magdeburger Mineralölvertrieb. „Es war ein tolles Klima, eine gute Arbeit – aber ich war auf der Suche nach einer neuen Herausforderung.“ Im zweiten Teil ihres Berufslebens wollte Nadine Wolff zwar weiterhin in einem Büro, aber mit anderen Aufgaben verbringen.



Als Vollblut-Magdeburgerin freut sich Nadine Wolff über ihren neuen Job in der Landeshauptstadt.

Foto: SPREE-PR/Wöhler

## KURZER DRAHT

**Kundenservice: 0391 2896868**

### Heidewasser GmbH

An der Steinkuhle 2  
39128 Magdeburg

E-Mail:  
[info@heidewasser.de](mailto:info@heidewasser.de)

### Servicezeiten

Mo.–Do.: 7–17 Uhr  
Fr.: 7–15 Uhr

außerhalb der  
Servicezeiten:

**Bereitschaftsdienst**  
**Trinkwasser:**  
Tel.: 039207 95090



Foto: SPREE-PR/Wöhler

### Meisterbereich Haldensleben

Satueller Straße 31  
39340 Haldensleben  
Tel.: 03904 45075  
Fax: 03904 720524

[www.heidewasser.de](http://www.heidewasser.de)